

The forms are in bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English.
Modelo sólo para fines de referencia. Los formularios tienen formato bilingüe para su conveniencia, pero deben llenarse y presentarse ante el tribunal en idioma inglés.



CIRCUIT COURT FOR _____, **MARYLAND**
TRIBUNAL DE CIRCUITO DE _____, **MARYLAND**

City/County
Ciudad/condado

ORPHAN'S COURT FOR _____, **MARYLAND**
TRIBUNAL TESTAMENTARIO DE _____, **MARYLAND**

City/County
Ciudad/condado

Located at _____ **Case No.** _____
Ubicado en _____ **N.º de caso** _____

Court Address
Dirección del tribunal

In the Matter of
En el caso de

Name of Minor
Nombre del menor

Docket Reference
Referencia de lista de casos

PETITION BY STANDBY GUARDIAN (JUDICIAL APPOINTMENT)
(Md. Code, Estates & Trusts Art., § 13-904, Md. Rule 10-403)
SOLICITUD DEL TUTOR SUSTITUTO (DESIGNACIÓN JUDICIAL)
(Sección 13-904 del Artículo sobre Patrimonios y Fideicomisos del Código de Maryland,
Regla de Maryland 10-403)

NOTE: Use this form if a parent designated you as standby or alternate standby guardian of their minor child(ren), has not revoked your authority, and you want your authority to last more than 180 days. File this form in the circuit or orphans' court in the county where the minor child(ren) live(s) or is physically present. Attach additional sheets if needed.

NOTA: Use este formulario si un padre lo designó como tutor sustituto o tutor sustituto alternativo de su(s) hijo(s) menor(es), no revocó su autoridad y usted desea que su autoridad se extienda por más de 180 días. Presente este formulario en el tribunal de circuito o en el tribunal testamentario del condado donde vive(n) el (los) menor(es) o donde se encuentra(n) presente(s) físicamente. De ser necesario, adjunte páginas adicionales.

I, _____, whose age is _____, whose date of birth is _____,
Your name Age
_____, whose address is _____,
Date of birth Address
whose telephone number is _____, and whose email address (if available)
Telephone number

is _____, ask the court to appoint me as standby guardian of
Email address

Yo, _____, de _____ años de edad, nacido el _____,
nombre edad fecha de nacimiento
domiciliado en _____, con el número de
dirección
teléfono _____ y cuya dirección de correo electrónico es (si cuenta
número de teléfono
con una) _____, le solicito al tribunal que me designe como tutor
correo electrónico
sustituto de

the person
la persona

the property
los bienes

the person and property
la persona y los bienes

of the following minor child(ren):
del (de los) siguiente(s) menor(es):

<u>Name(s) of Child(ren)</u> <u>Nombre(s) del (de los) menor</u>	<u>Date of Birth</u> <u>Fecha de nacimiento</u>	<u>Gender</u> <u>Sexo</u>	<u>Address</u> <u>Dirección</u>
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

I state that:
Declaro lo siguiente:

1. My relationship to the minor child(ren) is _____ and my
Relationship to child(ren)
relationship to the minor child(ren)'s parent(s) is _____.
Relationship to parent(s)
Mi relación con el (los) menor(es) es _____ y mi
relación con el (los) menor(es)
relación con el (los) padre(s) del (de los) menor(es) es _____.
relación con el (los) padre(s)

2. Complete this section if it applies.

The minor child(ren) has/have the following siblings, for whom I am NOT asking the court to appoint me as standby guardian:

Complete esta sección si corresponde.

El (los) menor(es) tiene(n) los siguientes hermanos, con respecto a los cuales NO solicito al tribunal que me designe como tutor sustituto:

<u>Name(s) of Child(ren)</u> <u>Nombre(s) del (de los) menor</u>	<u>Date of Birth</u> <u>Fecha de nacimiento</u>	<u>Address</u> <u>Dirección</u>
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

3. On _____, _____
Date of parent(s)'s designation Name(s) of parent(s)]
designated me as (*select one*):

El día _____, _____
fecha de la designación nombre(s) del (de los) padre(s)
del (de los) padre(s)

me designó/designaron (*seleccione una opción*):

Standby guardian of the

Tutor sustituto de

Person of the minor child(ren)
la persona del (de los) menor(es)

Property of the minor child(ren)
los bienes del (de los) menor(es)

Person and property of the minor child(ren)
la persona y los bienes del (de los) menor(es)

Alternate standby guardian of the

Tutor sustituto alternativo de

Person of the minor child(ren)
la persona del (de los) menor(es)

Property of the minor child(ren)
los bienes del (de los) menor(es)

Person and property of the minor child(ren)
la persona y los bienes del (de los) menor(es)

The person designated as standby guardian _____,
Name of designated standby guardian
is unwilling or unable to act as standby guardian for the following reasons:

La persona designada como tutor sustituto, _____, nombre del tutor sustituto designado no desea o no puede desempeñar la función de tutor sustituto por los siguientes motivos:

The parent(s)'s designation is attached to this petition.
Se adjunta la designación del (de los) padre(s) a esta solicitud.

4. The witnesses to the parent(s)'s designation were:
Testigos de la designación del (de los) padre(s):

<u>Witness 1</u> <u>Testigo 1</u>	<u>Witness 2</u> <u>Testigo 2</u>
Name: Nombre:	Name: Nombre:
Address: Dirección:	Address: Dirección:
City, State, Zip: Ciudad, estado, código postal:	City, State, Zip: Ciudad, estado, código postal:
Phone: Teléfono:	Phone: Teléfono:
Email (if available): Dirección de correo electrónico (si cuenta con una):	Email (if available): Dirección de correo electrónico (si cuenta con una):
Your relationship to Witness 1 (if any): Relación con el testigo 1 (de existir):	Your relationship to Witness 2 (if any): Relación con el testigo 2 (de existir):

5. My authority as standby guardian of the minor child(ren) became effective on _____, when I received:
Date standby guardianship began
Mi autoridad como tutor sustituto del (de los) menor(es) entró en vigor el día _____, cuando recibí
día en que comenzó la tutela sustituta
lo siguiente:

A copy of a determination from an attending physician that states that the parent(s) is/are mentally incapacitated. A copy of that document is attached.

Una copia de la determinación de un médico de cabecera según la cual el (los) padre(s) está(n) incapacitado(s) mentalmente . Se adjunta una copia de dicho documento.

A copy of a determination from an attending physician that states that the parent(s) is/are physically debilitated and the parent(s)'s consent to the beginning of the standby guardianship. Copies of both documents are attached.

Una copia de la determinación de un médico de cabecera según la cual el (los) padre(s) padece(n) debilidad física y el consentimiento del (de los) padre(s) para iniciar la tutela sustituta. Se adjuntan copias de ambos documentos.

Evidence of adverse immigration action against the parent(s) and the parent(s)'s consent to the beginning of the standby guardianship. A copy of the evidence, the parent's consent to the beginning of the standby guardianship, and the minor child(ren)'s birth certificate(s) or other evidence of parentage are attached.

Pruebas de medida migratoria adversa contra el (los) padre(s) y el consentimiento del (de los) padre(s) para iniciar la tutela sustituta. Se adjuntan copias de las pruebas, el consentimiento del (de los) padre(s) para iniciar la tutela sustituta y el (los) certificado(s) de nacimiento del (de los) menor(es) u otras pruebas de filiación.

6. Complete this section if a person with parental rights over the minor child(ren) did not sign or consent to the parent(s)'s designation. (*Select one*):

Complete esta sección si una persona con derechos parentales sobre el (los) menor(es) no firmó o no otorgó consentimiento para la designación del (de los) padre(s) (*seleccione una opción*):

Another person has parental rights over the minor child(ren), but their identity is unknown. The following efforts were made to identify and locate them. **Otra persona tiene derechos parentales sobre el (los) menor(es), pero se desconoce su identidad. Se hicieron los siguientes esfuerzos para identificar y localizar a la persona.**

_____ has parental rights over the minor
Name of person with parental right
child(ren). Their relationship to the minor child(ren) is

Relationship to child(ren)

Their location (*select one*):

_____ tiene derechos parentales sobre
nombre de la persona con derechos parentales
el (los) menor(es). Su relación con el (los) menor(es) es

relación con el (los) menor(es)
Su ubicación (*seleccione una opción*):

is _____.
Location of person with parental rights

es _____.
ubicación de la persona con derechos parentales

is unknown and the following efforts were made to locate them
(select all that apply):

se desconoce y se hicieron los siguientes esfuerzos para encontrarlo
(seleccione todas las opciones que correspondan):

Contacted last known place of employment.
Se estableció comunicación con su último lugar de empleo conocido.

Called the last known phone number
Se llamó al último número de teléfono conocido.

Emailed the last known email address
Se envió un correo electrónico a la última dirección de correo electrónico conocida.

Searched the internet and social media sites
Se realizaron búsquedas en Internet y redes sociales.

Contacted their family members or friends
Se estableció comunicación con sus familiares o amigos.

Other (describe):
Otro (especifique):

Their reasons for not signing or consenting to the designation are: **Sus motivos para no firmar la designación o no otorgar consentimiento**

Not known
se desconocen

As follows (if known):
se señalan a continuación (si se conocen):

The parent's designation was due to an adverse immigration action and _____, whose relationship to the minor

_____ Name of person with parental rights
child(ren) is _____, did not sign or consent

_____ Relationship to child(ren)
to the designation because they live outside of the United States, namely

_____ Location of person with parental rights

La designación del (de los) padre(s) se debió a una medida migratoria adversa y _____, cuya relación con el (los) nombre de la persona con derechos parentales menor(es) es _____ no firmó ni otorgó relación con el (los) menor(es) la designación, dado que vive fuera de los Estados Unidos, a saber, en _____ ubicación de la persona con derechos parentales

7. Complete this section if the parent(s) designated you as the guardian of the person of the minor child(ren).

The parent(s) designation gave me the authority to *(check all that apply)*:

Complete esta sección si el (los) padre(s) lo designó/designaron como tutor de la persona del (de los) menor(es).

La designación del (de los) padre(s) me autorizó a lo siguiente *(marque todas las opciones que correspondan)*:

Provide for the child(ren)'s physical and mental well-being, including providing food and shelter.

Proporcionar lo que hiciera falta para lograr el bienestar físico y mental del (de los) menor(es), lo cual incluye suministrarle(s) alimento y vivienda.

Make educational decisions and take educational actions on behalf of the child(ren), including enrolling them in school, picking them up from school, making special education decisions, and obtaining education records.

Tomar decisiones y medidas educativas en beneficio del (de los) menor(es), lo cual incluye matricularlo(s) en la escuela, recogerlo(s) de la escuela, tomar decisiones especiales relativas a la educación y obtener registros educativos.

Make medical treatment decisions for the child(ren), including determining and consenting to medical, psychological, and dental treatment, obtaining information and medical and hospital records, authorizing hospital admissions and discharges, and consulting with health care providers.

Tomar decisiones en cuanto al tratamiento médico del (de los) menor(es), lo cual incluye determinar tratamientos médicos, psicológicos y dentales y otorgar consentimiento para que se lleven a cabo; obtener información y registros médicos y hospitalarios; autorizar internaciones y altas hospitalarias; y consultar con proveedores de atención médica.

Make domestic and international travel arrangements for the child(ren), accompany the child(ren) on trips, and make related arrangements including hotel and other accommodations.

Programar los viajes nacionales e internacionales del (de los) menor(es), acompañarlo(s) en sus viajes y programar cuestiones relacionadas, como hoteles y otro alojamiento.

receive and use public benefits and child support payable on behalf of the minor child(ren).

Recibir y usar beneficios públicos y manutención de menores pagaderos en nombre del (de los) menor(es).

take any other action required for the child(ren) in their best interest.
Tomar otras medidas necesarias en beneficio del (de los) menor(es).

Special instructions or limitations (*if any*):
Instrucciones o limitaciones especiales (*de existir*):

8. Complete this section if the parent(s) designated you as the guardian of the person of the minor child(ren).

Complete esta sección si el (los) padre(s) lo designó/designaron como tutor de la persona del (de los) menor(es).

The designation gives me the authority to (*check all that apply*):

La designación me autoriza a lo siguiente (*marque todas las opciones que correspondan*):

Apply funds from the guardianship estate for the minor child(ren)'s clothing, support, care, protection, welfare, and education.

Utilizar fondos del patrimonio de la tutela para la vestimenta, manutención, el cuidado, la protección, el bienestar y la educación del (de los) menor(es).

Apply for, receive, and use public benefits and child support payable on behalf of the minor child(ren).

Solicitar, recibir y usar beneficios públicos y manutención de menores pagaderos en nombre del (de los) menor(es).

Special instructions or limitations (*if any*):
Instrucciones o limitaciones especiales (*de existir*):

The following is all property in which the minor child(ren) has interest, including an absolute interest, a joint interest, or an interest less than absolute (*attach additional sheets if needed*).

Los siguientes son todos los bienes en los cuales el (los) menor(es) tiene(n) participación, incluidos propiedad plena, conjunta o participación menor que la propiedad plena (*adjunte hojas adicionales de ser necesario*).

Property Bien	Location Ubicación	Value Valor	Sole owner, joint owner (specific type), life tenant, trustee, custodian agent, etc. Propietario único, copropietario (especifique el tipo), usufructuario vitalicio, fideicomisario, agente custodio, etc.
_____	_____	_____	_____

_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

9. (Select one):

(seleccione una opción):

I have not been convicted of or charged with a crime listed in Code, Estates & Trusts Article, § 11-114, and no charge for such a crime is currently pending against me.

No he sido condenado o acusado por un delito especificado en la sección 11-114 del Artículo sobre Patrimonios y Fideicomisos del Código de Maryland, y no existen cargos pendientes en mi contra por tales delitos.

For a listing of crimes in § 11-114 see page 4 of form CC-GNIN-001

<https://mdcourts.gov/sites/default/files/court-forms/family/forms/ccgnin001.pdf/ccgnin001.pdf>.

Para obtener la lista de delitos de la sección 11-114 consulte la página 4 del formulario CC-GNIN-001

<https://mdcourts.gov/sites/default/files/court-forms/family/forms/ccgnin001.pdf/ccgnin001.pdf>.

I have been convicted of or charged with a crime listed in Code, Estates & Trusts Article, § 11-114, namely *(select all that apply)*:

He sido condenado o acusado por un delito especificado en la sección 11-114 del Artículo sobre Patrimonios y Fideicomisos del Código de Maryland, a saber, *(seleccione todas las opciones que correspondan)*:

I was convicted of a crime listed in Code, Estates & Trusts Article, § 11-114, namely *(select all that apply)*:

Fui condenado por un delito especificado en la sección 11-114 del Artículo sobre Patrimonios y Fideicomisos del Código de Maryland, a saber, *(seleccione todas las opciones que correspondan)*:

_____, a felony, in _____ in the _____.
 Name(s) of felony Year Name of court
 _____, un delito grave,
 nombre(s) del (de los) delito(s) grave(s)
 en _____ en _____.
 año nombre del tribunal

_____, a crime of violence
 Name(s) of crimes of violence
 defined in § 14-101 of the Criminal Law Article, in _____ in
 Year
 the _____.
 Name of court

_____, un delito violento
nombre(s) del (de los) delito(s) violento(s)
especificado en la sección 14-101 del Artículo de Derecho Penal,
en _____ en _____.

Assault in the second degree, in _____ in the _____.
Year Name of court

Agresión en segundo grado, en _____ en _____.
año nombre del tribunal
_____ a sexual offense in the third

Type(s) of sexual offense
or fourth degree, in _____ in the _____.
Year Name of court

_____, un delito sexual en tercer o
tipo(s) de delito sexual
cuarto grado, en _____ en _____.
año nombre del tribunal

The following good cause exists for the court to appoint me as standby guardian:

Existen los siguientes motivos justificantes para que el tribunal me designe como tutor sustituto:

I was charged with a crime listed in Code, Estates & Trusts Article, § 11-114, namely (*select all that apply*):

Fui condenado por un delito especificado en la sección 11-114 del Artículo sobre Patrimonios y Fideicomisos del Código de Maryland, a saber, (*seleccione todas las opciones que correspondan*):

_____, a felony, in _____ in the _____.
Name(s) of felony Year Name of court

_____, un delito grave,
nombre(s) del (de los) delito(s) grave(s)
en _____ en _____.
año nombre del tribunal

_____, a crime of violence
Name(s) of crimes of violence
defined in § 14-101 of the Criminal Law Article, in _____ in
Year
the _____.
Name of court

_____, un delito violento
nombre(s) del (de los) delito(s) violento(s)
especificado en la sección 14-101 del Artículo de Derecho Penal,

en _____ en _____.
 año nombre del tribunal
 Assault in the second degree, in _____ in the _____.
 Year Name of court
 Agresión en segundo grado, en _____ en _____.
 año nombre del tribunal
 _____ a sexual offense in the third
 Type(s) of sexual offense
 or fourth degree, in _____ in the _____.
 Year Name of court
 _____, un delito sexual en tercer o
 tipo(s) de delito sexual
 cuarto grado, en _____ en _____.
 año nombre del tribunal
 The following good cause exists for the court to appoint me as standby
 guardian:
 Existen los siguientes motivos justificantes para que el tribunal me
 designe como tutor sustituto:

10. Complete this section if it applies.

Complete esta sección si corresponde.

_____, who is/are at least 14 years of age, expressed the
 Name(s) of minor children
 following wishes regarding standby guardianship:
 _____, quien(es) tiene(n) al menos 14 años,
 nombre(s) del (de los) menor(es)
 expresó/expresaron los siguientes deseos en cuanto a la tutela sustituta:

11. My appointment as standby guardian(s) is in the best interests of the minor for the following reasons:

Mi designación como tutor sustituto beneficia al menor por los siguientes motivos:

12. Complete this section if it applies.

Complete esta sección si corresponde.

The standby guardianship became effective more than three months ago. Attached is (select all that apply):

La tutela sustituta entró en vigor hace más de tres meses. Se adjunta lo siguiente (seleccione todas las opciones que correspondan):

A statement from the child(ren)'s primary healthcare provider that the child(ren) receive(s) appropriate health care.

Una declaración del proveedor de atención médica primaria del (de los) menor(es) que indica que el (los) menor(es) recibe(n) la atención médica adecuada.

A copy of the minor child(ren)'s most recent report card or other progress report. _____ is/are enrolled in school.

Name(s) of minor children

Una copia del informe escolar más reciente del (de los) menor(es) u otro informe de progreso. _____ está(n)

matriculado(s) en la escuela. nombre(s) del (de los) menor(es)

Records of court cases (including proceedings in juvenile court) in which the minor child(ren) has/have been involved since the standby guardianship became effective.

Registros de casos ante el tribunal (incluidos los casos en los tribunales de menores) en los que el (los) menor(es) ha(n) estado involucrado(s) desde el comienzo de la tutela sustituta.

13. The following is a list of interested persons [include the minor child(ren) and any person with parental rights to the minor child(ren)]:

La siguiente es una lista de personas interesadas [incluya el (los) menor(es) y las personas con derechos parentales sobre el (los) menor(es)]:

Name Nombre	Address Dirección	Telephone Teléfono	Email Address (if known) Dirección de correo electrónico (si se conoce)
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

FOR THESE REASONS, I ask the court to:

POR ESTOS MOTIVOS, solicito que el tribunal haga lo siguiente:

1. Complete this section if it applies.

Appoint me as standby guardian of the person of _____.
Name(s) of minor children

Complete esta sección si corresponde.

Me designe como tutor sustituto de la persona de _____.
nombre(s) del (de los) menor(es)

2. Complete this section if it applies.

Appoint me as standby guardian of the property of _____.
Name(s) of minor children

Complete esta sección si corresponde.

Me designe como tutor sustituto de los bienes de _____.
nombre(s) del (de los) menor(es)

3. Complete this section if it applies.
Appoint me as standby guardian of the person and property of

Name(s) of minor children

Complete esta sección si corresponde.

Me designe como tutor sustituto de la persona y los bienes de

nombre(s) del (de los) menor(es)

4. Issue an order requiring interested persons and any other persons directed by the court to show cause why my request should not be granted.

Dicte una orden en la que se les solicite a las personas interesadas o a otras personas que el tribunal determine que presenten motivos justificantes por los cuales no se me debería otorgar lo solicitado.

5. Grant any other and further relief as may be required.

Otorgue cualquier otro amparo adicional que sea necesario.

I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this document are true to the best of my knowledge, information, and belief.

Afirmo solemnemente, bajo pena de perjurio, que el contenido de este documento es verídico a mi leal saber y entender.

Date

Fecha

Signature

Firma

Printed Name

Nombre en letra imprenta